

Radley®

7 A • 1/2 po Perceuse à percussion

120 V • 60 Hz

Guide
d'utilisation

Vitesse variable



**LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT L'UTILISATION.
CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS POUR
RÉFÉRENCE FUTURE.
TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**



**PORTER DES LUNETTES
DE PROTECTION
APPROUVÉES PAR LA CSA**



**PORTER UNE
PROTECTION
AUDITIVE**



**PORTER UNE
PROTECTION
DU VISAGE**

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Classification :	120 V, 60 Hz, c.a.
Intensité :	7 A
Vitesse du moteur :	0 à 2 800 tr/min (sans charge)
Coups par minute :	0-44800 BPM
Mandrin :	à clé, ½ po / 13 mm
Capacité de perçage maximale du métal :	½" / 13 mm
Poids :	4 lb 14 oz / 2,2 kg

Besoin d'aide?

Appelez-nous sur notre ligne d'assistance à la clientèle sans frais :

1 866 349-8665 du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h, heure normale de l'Est.

- Questions techniques
- Pièces de rechange
- Pièces manquantes
dans la trousse

TABLE DES MATIÈRES

Spécifications du produit	1
Table des matières	2
Avertissements de sécurité généraux	3
Protection des yeux, des oreilles et des poumons	3
Sécurité électrique	4 à 7
Sécurité relative aux outils électriques	4
Sécurité personnelle	5
Utilisation et entretien de l'outil électrique	6 à 7
Entretien	7
Règles de sécurité particulières	7 à 8
Sécurité relative aux rallonges électriques	8
Symboles	9
Présentation de votre perceuse à percussion	10
Accessoires offerts	10
Contenu	11
Assemblage et fonctionnement	12 à 17
Interrupteur de marche avant/arrière	12
Gâchette à vitesse variable	12
Sélecteur de mode perçage/percussion	12
Installation des mèches	13
Retrait des mèches	13
Verrouillage de l'interrupteur à gâchette	14
Installation de la poignée auxiliaire	14
Installation de la tige de profondeur	14
Perçage	15 à 16
Retrait du mandrin	16
Resserrage d'un mandrin lâche	17
Entretien	17
Vue éclatée	18
Liste des pièces	19 à 20
Garantie	21



MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

MISE EN GARDE : Avant d'utiliser cet outil ou l'un de ses accessoires, lire ce manuel et suivre toutes les règles de sécurité et les instructions d'utilisation. Les précautions, consignes de sécurité et instructions importantes figurant dans le présent manuel n'ont pas pour objectif de présenter toutes les situations possibles. Il faut comprendre que le bon sens et la prudence sont des facteurs qu'il n'est pas possible d'intégrer au produit.

Ce manuel d'instruction comprend les éléments suivants :

- Mises en garde de sécurité générales
- Règles de sécurité particulières
- Description fonctionnelle
- Assemblage
- Utilisation
- Entretien
- Accessoires

PROTECTION DES YEUX, DES OREILLES ET DES POUMONS



PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION APPROUVÉES PAR LA CSA



PORTER UNE PROTECTION AUDITIVE



PORTER UNE PROTECTION DU VISAGE

TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION CONFORMES AUX EXIGENCES DE LA CSA OU AUX NORMES DE SÉCURITÉ DE L'ANSI Z87.1

LES DÉBRIS VOLANTS peuvent causer des dommages permanents aux yeux. Les lunettes d'ordonnance NE CONSTITUENT PAS une option de rechange adéquate pour la protection des yeux. **MISE EN GARDE :** Des lunettes non conformes peuvent causer des blessures graves en cas de bris pendant le fonctionnement d'un outil électrique.

TOUJOURS PORTER DES PROTECTEURS AUDITIFS

⚠ MISE EN GARDE : Utiliser une protection auditive, surtout lors de longues périodes de fonctionnement de l'outil, ou si le fonctionnement est particulièrement bruyant.

PORTER UN MASQUE ANTIPOUSSIÈRE CONÇU POUR L'UTILISATION D'UN OUTIL ÉLECTRIQUE DANS UN ENVIRONNEMENT POUSSIÉREUX

⚠ MISE EN GARDE : La poussière créée par le ponçage, le sciage, le concassage, le perçage et toute autre activité de construction mécanique peut contenir des produits chimiques réputés pour causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres anomalies génétiques. Parmi ces produits chimiques, on compte le plomb des peintures à base de plomb; la silice cristalline provenant des briques, du ciment et d'autres produits de maçonnerie; l'arsenic et le chrome provenant du bois chimiquement traité. Le niveau de risque associé à l'exposition à ces produits chimiques varie selon la fréquence de l'exécution de ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, travailler dans un endroit bien ventilé et utiliser l'équipement de sécurité approuvé, comme un masque antipoussière conçu spécifiquement pour filtrer les particules microscopiques.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



MISE EN GARDE : Pour éviter les risques électriques, d'incendie ou de dommages à l'outil, il faut utiliser un équipement de protection de circuit approprié.

Cet outil est câblé à l'usine pour un fonctionnement à 120 V c. a. Il doit être branché à un circuit de 120 V c.a. de 15 A protégé par un fusible temporisé ou un disjoncteur. Pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie, remplacer le cordon immédiatement s'il est usé, coupé ou endommagé de quelque façon.

SÉCURITÉ RELATIVE AUX OUTILS ÉLECTRIQUES



MISE EN GARDE : Lire les mises en garde et les instructions de sécurité.

Le non-respect des mises en garde et des instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou une blessure grave.

Conserver toutes les mises en garde et les instructions pour référence ultérieure.

SÉCURITÉ RELATIVE À LA ZONE DE TRAVAIL

Garder la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées et sombres sont propices aux accidents.

Ne pas utiliser d'outils électriques dans une atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

Garder les enfants et toute autre personne à l'écart lors de l'utilisation d'un outil électrique. Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche de quelque manière que ce soit. N'utiliser aucun adaptateur de fiche avec les outils électriques dotés d'une mise à la terre.

L'emploi de fiches non modifiées et de prises correspondantes permet de réduire le risque de décharges électriques.

Éviter le contact corporel avec les surfaces mises à la terre ou à la masse comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateur. Il y a un risque accru d'électrocution si votre corps est mis à la terre ou à la masse.

Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. L'infiltration d'eau dans un outil électrique accroît le risque de décharge électrique.

Proscrire l'utilisation abusive du cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, déplacer ou débrancher un outil électrique. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Un cordon endommagé ou emmêlé accroît le risque de décharges électriques.

Lors de l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utiliser une rallonge conçue pour un usage à l'extérieur. L'utilisation d'un cordon convenant à un usage à l'extérieur diminue le risque de décharges électriques.

Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utiliser une alimentation dotée d'un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT). L'emploi d'un disjoncteur de fuite à la terre diminue le risque de décharges électriques.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

Demeurer alerte, porter une attention particulière à ce que vous faites et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou de facultés affaiblies par la drogue, l'alcool ou des médicaments. Lorsqu'un outil électrique est utilisé, un moment d'inattention peut entraîner une blessure grave.

Utiliser de l'équipement de protection individuelle. Toujours porter des lunettes de protection. De l'équipement de protection, comme un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de chantier ou une protection auditive, lorsqu'utilisé de façon appropriée en fonction des conditions environnantes, réduit les risques de blessures corporelles.

Prévenir le démarrage involontaire. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de raccorder l'appareil à une source d'alimentation et/ou à un bloc-pile, avant de le saisir et avant de le transporter. Transporter des outils électriques avec un doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est allumé est propice aux accidents.

Retirer toute clé de réglage ou autre clé avant de mettre l'outil électrique sous tension. Une clé de réglage laissée attachée à une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.

Éviter tout état de déséquilibre. Garder les pieds bien ancrés et maintenir son équilibre en tout temps. L'utilisateur possède ainsi un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations imprévues.

S'habiller convenablement. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Tenir ses cheveux, ses vêtements et ses gants à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces en mouvement.

Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement à des équipements de collecte et d'évacuation de poussière, s'assurer que ceux-ci sont branchés et utilisés correctement. L'utilisation d'un dispositif pour ramasser la poussière peut réduire les risques liés à celle-ci.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié selon la tâche à effectuer. L'outil électrique approprié accomplira la tâche d'une manière plus efficace et plus sécuritaire lorsqu'il est utilisé à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas d'allumer ou d'éteindre l'appareil. Tout outil électrique ne pouvant être contrôlé à l'aide de l'interrupteur représente un danger et doit être réparé.

Débrancher la fiche de la prise électrique et/ou le bloc-pile de l'outil électrique avant d'effectuer tout ajustement, de changer les accessoires ou de ranger l'outil électrique. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrer accidentellement l'outil électrique.

Lorsqu'il n'est pas utilisé, ranger l'outil électrique hors de la portée des enfants et ne permettre à aucune personne non familière avec l'outil électrique ou les présentes instructions de l'utiliser. Les outils électriques représentent un danger lorsqu'ils se trouvent entre les mains d'utilisateurs non formés.

Entretenir les outils électriques. Se montrer attentif à tout défaut d'alignement ou blocage des pièces en mouvement, à tout bris de pièce et à tout autre problème pouvant affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. Plusieurs accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

Garder les outils de coupe aiguisés et propres. Les outils de coupe correctement entretenus avec arêtes de coupe très tranchantes sont moins susceptibles au gauchissement et sont plus faciles à manipuler.

Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la nature du travail à accomplir. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations autres que celles pour lesquelles il est conçu pourrait entraîner une situation dangereuse.

Tenir l'outil électrique par les surfaces de saisie isolées lors d'une opération où la lame pourrait entrer en contact avec des fils dissimulés ou avec son propre cordon. Un contact avec un fil sous tension mettra sous tension les pièces métalliques exposées de l'outil et pourrait causer une décharge électrique à l'utilisateur.

Utiliser les poignées auxiliaires fournies avec l'outil. La perte de contrôle peut causer des blessures corporelles.

Porter des protecteurs auditifs lors de l'utilisation de perceuses à percussion. L'exposition au bruit peut causer une perte auditive.

Entretien

Faire entretenir votre outil électrique par un réparateur qualifié en n'utilisant que des pièces de remplacement identiques. De cette manière, l'outil électrique demeure sécuritaire.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

⚠ MISE EN GARDE : Connaître votre perceuse à percussion. Ne pas brancher la perceuse à percussion avant d'avoir lu et compris le présent manuel d'instruction. Apprendre les applications et les limitations de l'outil, ainsi que les dangers potentiels qui lui sont reliés. Le respect de cette règle permettra de réduire les risques de décharge électrique, d'incendie ou de blessures graves.



PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION APPROUVÉES PAR LA CSA

Toujours porter des lunettes de protection. Tout outil électrique peut projeter des corps étrangers dans les yeux et causer des lésions oculaires permanentes. TOUJOURS porter des lunettes de protection (pas des lunettes normales) conformes à la norme de sécurité ANSI Z87.1. Les lunettes de tous les jours n'ont que des verres résistant aux impacts. Elles NE SONT PAS des lunettes de sécurité.

⚠ MISE EN GARDE : Les lunettes qui ne sont pas conformes à la norme ANSI Z87.1 peuvent causer des blessures graves lorsqu'elles se brisent.

⚠ MISE EN GARDE : Toujours utiliser un écran de protection, une protection auditive et un masque antipoussière lors de l'utilisation de la perceuse en mode « percussion ».

Utiliser seulement des mèches et des accessoires conçus pour être utilisés avec une perceuse à percussion lorsque cet outil est utilisé en mode « percussion ». Les mèches standard ne sont PAS conçues pour être utilisées avec une perceuse à percussion et NE DOIVENT PAS être utilisées avec cet outil en mode « percussion ». Ne pas percer de pièce trop petite pour être fixée solidement en place.

Toujours garder les mains hors de la trajectoire de l'embout de la perceuse. Éviter de placer les mains dans des positions inconfortables où un glissement soudain pourrait faire déplacer votre main dans la trajectoire de l'embout de la perceuse.

Bien maintenir la pièce en place. Utiliser des pinces ou un étau pour maintenir la pièce en place. Procéder ainsi est plus sécuritaire que d'utiliser ses mains qui

demeurent alors libres pour manier l'outil.

S'assurer qu'il n'y a pas de clous ou de corps étrangers dans la partie de la pièce à percer.

Afin d'éviter des blessures à la suite d'un démarrage accidentel, toujours débrancher l'outil avant d'installer ou de retirer une mèche.

Avant de commencer l'opération, enclencher l'interrupteur de la perceuse par à-coups pour s'assurer que l'embout ne bouge pas et qu'il ne vibre pas.

Ne pas utiliser de fraise mouche ou de scie emporte-pièce à parties multiples, parce qu'elles peuvent se détacher ou causer un déséquilibre pendant l'utilisation.

S'assurer que l'arbre est à l'arrêt complet avant de toucher le mandrin ou de changer la mèche.

Toujours s'assurer que le mandrin est bien serré et que la mèche est bien fixée dans le mandrin avant de mettre la perceuse en marche.

SÉCURITÉ RELATIVE AUX RALLONGES

⚠ MISE EN GARDE : Tenir la rallonge à l'écart de la surface de travail. Positionner le cordon de façon à ce qu'il ne se coince pas avec la pièce, des outils ou tout autre obstacle pendant que vous utilisez l'outil électrique.

S'assurer que toute rallonge utilisée avec cet outil est en bon état. Lors de l'utilisation d'une rallonge électrique, s'assurer que son calibre convient à la consommation électrique de l'outil. Un cordon de calibre inférieur entraîne une chute de tension, ce qui a pour effet de provoquer une perte de puissance et une surchauffe.

Le tableau ci-dessous montre les dimensions appropriées à utiliser selon la longueur du cordon et la plaque signalétique de l'intensité. En cas de doute, utiliser le calibre plus élevé suivant. Plus le calibre est bas, plus la capacité du cordon est élevée.

S'assurer que la rallonge est correctement câblée et qu'elle est en bonne condition. Toujours remplacer une rallonge endommagée ou la faire réparer par un électricien qualifié avant de l'utiliser. Protéger la rallonge des objets tranchants, de la chaleur excessive et des zones humides ou mouillées.

Utiliser un circuit électrique distinct pour les outils électriques. Ce circuit ne doit pas comporter de fils d'un calibre inférieur à 14 et doit être protégé par un fusible temporisé ou un disjoncteur de 15 A.












Avant de brancher l'outil électrique dans la source d'alimentation, s'assurer que l'interrupteur est en position ARRÊT et que la tension de la source d'alimentation est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique. Un fonctionnement à une tension inférieure endommagera le moteur.

CALIBRE MINIMAL (AWG) DES RALLONGES ÉLECTRIQUES (120 V seulement)					
Intensité		Longueur totale			
Plus que	Pas plus que	25 pi 7,5 m	50 pi 15 m	100 pi 30 m	150 pi 45 m
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Sans objet	

SYMBOLES

⚠ MISE EN GARDE : Certains des symboles suivants peuvent figurer sur la perceuse à percussion. Étudier ces symboles et apprendre leur signification. La bonne interprétation de ces symboles permet d'utiliser cet outil de façon plus efficace et plus sécuritaire.

V	Volts
A	Ampères
Hz	Hertz
W	Watts
kW	Kilowatts
μF	Microfarads
L	Litres
kg	Kilogrammes
H	Heures
N/cm ²	Newtons par centimètre carré
Pa	Pascals
OPM	Oscillations par minute
Min	Minutes
S	Secondes
 ou c.a.	Courant alternatif
	Courant alternatif triphasé
	Courant alternatif triphasé avec neutre

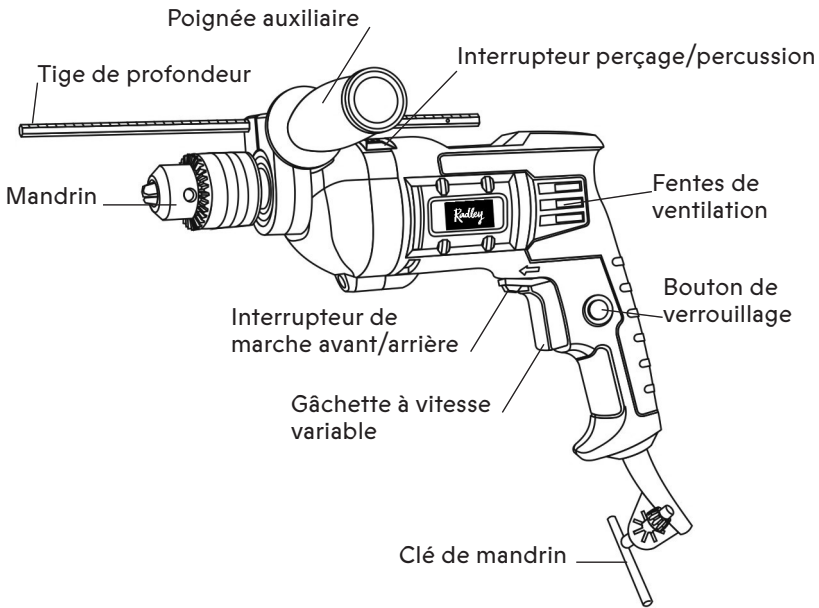
	Courant continu
n_0	Vitesse sans charge
	Courant alternatif ou continu
	Fabrication de classe II
	Fabrication résistante aux éclaboussures
	Fabrication étanche
	Mise à la terre de protection à la borne de terre, outils de classe I
.../min	Révolutions ou réciprocitys par minute
∅	Diamètre
0	Position d'arrêt
	Flèche de direction
	Symbole de mise en garde
	Porter des lunettes de sécurité
	Porter une protection auditive
	Porter un masque antipoussière



LISTED
61TN
E213739
JD2203U

Ce symbole indique que cet outil répond aux exigences américaines selon Underwriters Laboratories.

PRÉSENTATION DE VOTRE PERCEUSE À PERCUSSION



ACCESSOIRES

⚠ MISE EN GARDE : Utiliser uniquement les accessoires recommandés pour cette perceuse. Suivre les instructions qui accompagnent ces accessoires. L'utilisation d'accessoires inappropriés peut entraîner des blessures à l'utilisateur ou des dommages à l'outil.

Avant d'utiliser un accessoire, lire et vous assurer de bien comprendre les présentes instructions ainsi que les directives du guide d'utilisation de l'accessoire.

- Mèches
- Meules à polir
- Cylindres de contact
- Scies-cloches
- Accessoires pour mélanger la peinture

⚠ MISE EN GARDE : Si une pièce est manquante ou endommagée, ne pas brancher l'outil à la source d'alimentation jusqu'à ce que la pièce en question ait été remplacée.

CONTENU

Déballer soigneusement la perceuse. Comparer le contenu avec le tableau de droite présentant les composants de la perceuse.

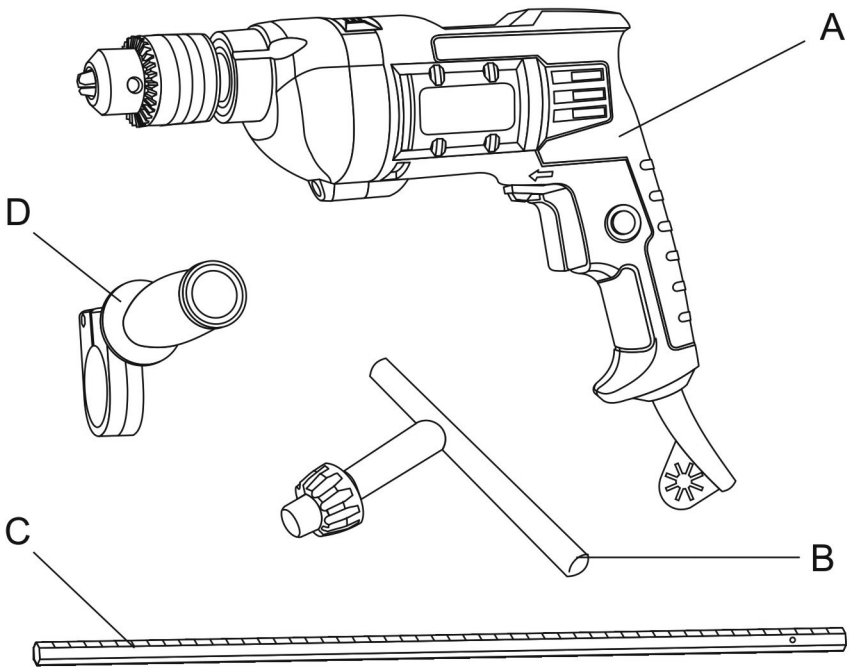
REMARQUE :

Voir l'illustration de la perceuse ci-dessous.

! **MISE EN GARDE :** Pour éviter un incendie ou une réaction toxique, ne jamais utiliser d'essence, de naphte, d'acétone, de diluant à laque ou d'autres solvants hautement volatils similaires pour nettoyer l'outil.

COMPOSANTS DE LA PERCEUSE

Clé	Description	Quantité
A	Perceuse	1
B	Clé de mandrin	1
C	Tige de profondeur	1
D	Poignée auxiliaire	1
	Manuel du propriétaire	1



ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

INTERRUPTEUR DE MARCHÉ AVANT/ARRIÈRE

L'interrupteur de marche avant/arrière (1) est placé devant la gâchette (2), pour plus de commodité (figure 1). Pour que le mouvement rotatif de la perceuse s'effectue dans le sens horaire pour le perçage, pousser l'interrupteur de marche avant/arrière vers la gauche. Pour que le mouvement rotatif de la perceuse s'effectue dans le sens antihoraire, pousser l'interrupteur de marche avant/arrière vers la droite.

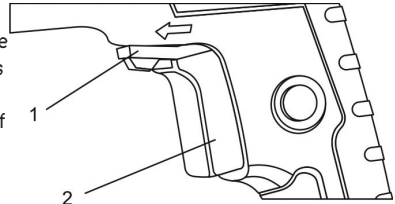


Figure 1

REMARQUE :

- a) Ne jamais changer la position de l'interrupteur de marche avant/arrière pendant que le mandrin tourne.
- b) L'interrupteur de marche avant/arrière n'a pas de position centrale. L'outil ne fonctionne que si le bouton est poussé entièrement à gauche ou entièrement à droite.

GÂCHETTE À VITESSE VARIABLE

Cette perceuse est équipée d'une gâchette à vitesse variable. 1. Pour démarrer la perceuse, comprimer doucement la gâchette (2) (figure 2).

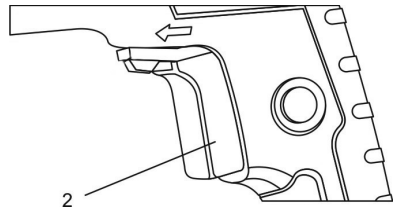


Figure 2

REMARQUE : La perceuse tourne à sa vitesse la plus lente lorsque la gâchette est enfoncée légèrement. La perceuse tourne à sa vitesse la plus rapide lorsque la gâchette est enfoncée complètement.

2. Pour arrêter le mouvement de la perceuse, relâcher la gâchette.

REMARQUE : Lorsqu'utilisée pendant une période prolongée, la fonction de perçage à faible vitesse peut provoquer une surchauffe du moteur de la perceuse. Si la perceuse devient chaude, cesser de l'utiliser et la laisser refroidir pendant au moins 15 minutes.

SÉLECTEUR DE MODE PERÇAGE/PERCUSSION

L'interrupteur perçage/percussion (1) permet de changer le mode de la perceuse, qui peut être utilisée pour les travaux de perçage traditionnels ou pour le perçage du béton. Pour utiliser la perceuse en mode perçage, pousser l'interrupteur vers la droite (figure 3A). Pour utiliser la perceuse en mode percussion, pousser l'interrupteur vers la gauche (figure 3B).

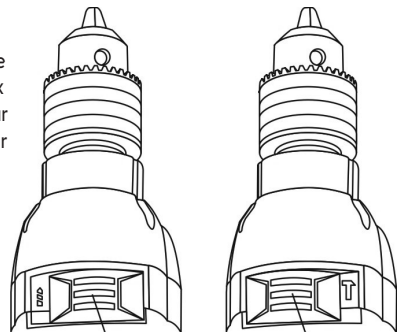


Figure 3A

Figure 3B

⚠ MISES EN GARDE : a) Toujours utiliser un écran facial, une protection auditive et un masque antipoussière lors du perçage du béton. b) Toujours utiliser des mèches à maçonnerie à pointe de carbure pour percer dans la maçonnerie. Les autres types de mèches risquent de casser et de causer des blessures graves.

ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

INSTALLATION DES MÈCHES

⚠ MISE EN GARDE : Ne jamais serrer ou desserrer les mèches en retenant le mandrin d'une main tout en activant le mouvement rotatif de la perceuse. Cela pourrait entraîner des blessures graves.

1. Débrancher la perceuse de la source d'alimentation.
2. Faire tourner le collet du mandrin (1) dans le sens antihoraire, jusqu'à ce que les mâchoires du mandrin (2) soient suffisamment ouvertes pour accueillir la mèche (3) (figure 4).
3. Insérer la mèche dans le mandrin sur toute la longueur de la mâchoire, ou jusqu'à ce que la portion en spirale de la mâchoire se trouve à proximité des mâchoires du mandrin. Relever légèrement l'avant de la perceuse pour empêcher la mèche de tomber des mâchoires du mandrin.
4. Serrer les mâchoires sur la mèche en tournant le corps du mandrin dans le sens horaire.

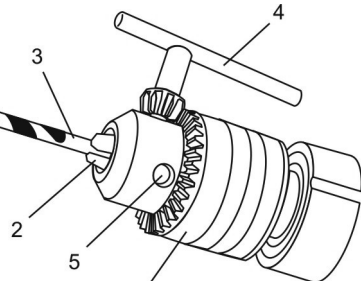


Figure 4

REMARQUE : S'assurer que la mèche est correctement alignée dans les mâchoires, c.-à-d. de façon droite, ne formant AUCUN angle. Une mèche mal alignée pourrait être éjectée du mandrin lors de la mise en marche de la perceuse.

5. Terminer le serrage des mâchoires du mandrin en insérant la clé de mandrin (4) dans un des trois trous (5) du corps du mandrin. Tourner la clé du mandrin dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la mèche soit fixée solidement entre les mâchoires du mandrin.

REMARQUE : Ne PAS utiliser une clé ou des pinces pour tourner la clé du mandrin. Cela pourrait endommager la clé ou le mandrin.

⚠ MISE EN GARDE : Ne pas insérer et serrer les mèches dans le mandrin de la façon illustrée à la figure 5. La mèche DOIT être insérée correctement dans la perceuse, c'est-à-dire que les trois mâchoires du mandrin doivent maintenir la mèche centrée dans le mandrin. Si la mèche est mal insérée, celle-ci pourrait être éjectée du mandrin et possiblement entraîner des blessures graves ou endommager le mandrin.

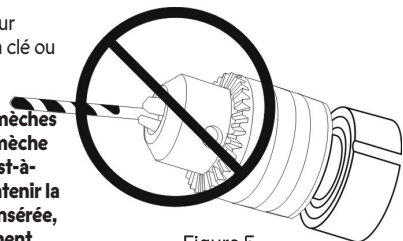


Figure 5

RETRAIT DES MÈCHES

1. Débrancher la perceuse de la source d'alimentation.
2. Insérer la clé du mandrin dans l'un des trois trous du corps du mandrin. Tourner la clé du mandrin dans le sens antihoraire jusqu'à ce que la mèche soit fixée solidement entre les mâchoires du mandrin.

REMARQUE : Ne pas utiliser de clé pour tourner la clé du mandrin, ce qui pourrait endommager la clé ou le mandrin.

3. Retirer la mèche.

ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

VERROUILLAGE DE L'INTERRUPTEUR À GÂCHETTE

Le dispositif de verrouillage de l'interrupteur à gâchette permet de bloquer l'interrupteur en position de MARCHÉ à vitesse maximale si vous devez utiliser l'outil pendant une période prolongée (figure 6).

Pour verrouiller l'interrupteur à gâchette en position de marche (ON), appuyer sur la gâchette (2) pour mettre la perceuse en marche. Continuer d'appuyer sur la gâchette jusqu'à ce que la perceuse atteigne sa vitesse maximale. Pousser ensuite sur le bouton de verrouillage (3) qui se trouve sur la poignée de la perceuse. Relâcher la gâchette tout en appuyant sur le bouton de verrouillage de la poignée. La perceuse continuera de fonctionner à pleine vitesse. Pour relâcher le bouton de verrouillage, appuyer sur la gâchette et la relâcher.

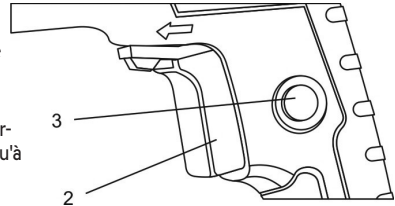


Figure 6

INSTALLATION DE LA POIGNÉE AUXILIAIRE

Installer la poignée auxiliaire (1) pour pouvoir utiliser la perceuse avec les deux mains (figure 7), surtout lors du perçage du béton.

1. Tourner la poignée auxiliaire (1) dans le sens antihoraire pour ouvrir le collier de montage (2).
2. Glisser le collier de la poignée auxiliaire sur le mandrin et le pousser à fond sur le corps de la perceuse (3).
3. Tourner la poignée auxiliaire jusqu'à ce que la position soit confortable.
4. Tourner la poignée auxiliaire dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer le collier de montage sur le corps de la perceuse.

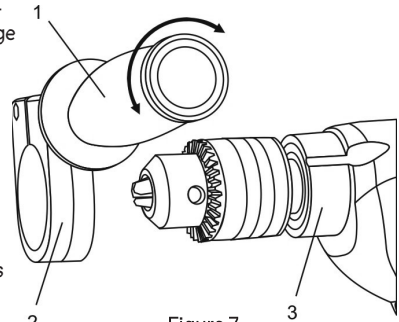


Figure 7

REMARQUE : Ne pas serrer la poignée auxiliaire outre mesure. Vous risquez de briser le collier de montage.

INSTALLATION DE LA TIGE DE PROFONDEUR

La tige de profondeur sert d'indicateur pour contrôler la profondeur du trou percé.

1. Tourner la poignée auxiliaire (1) dans le sens antihoraire pour ouvrir le collier de montage (figure 8).
2. Insérer l'extrémité hexagonale de la tige de profondeur (2) dans le trou correspondant sur le collier de montage (3).
3. Placer la tige de profondeur afin que la pointe de l'extrémité ronde (4) touche à la pièce à travailler une fois que la perceuse atteint la profondeur désirée.

REMARQUE : La poignée auxiliaire doit être placée en position horizontale pour permettre à la tige de profondeur d'être insérée dans le collier de montage. Serrer la poignée auxiliaire en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

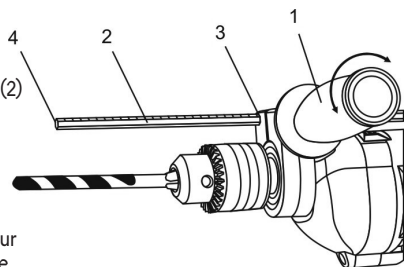


Figure 8

ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

⚠ MISE EN GARDE : Pour les raisons de sécurité, l'utilisateur doit lire les sections du présent Guide d'utilisation intitulées « AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX », « SÉCURITÉ RELATIVE AUX OUTILS ÉLECTRIQUES », « RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES », « SÉCURITÉ RELATIVE AUX RALLONGES ÉLECTRIQUES » et « SYMBOLES » avant d'utiliser cette perceuse.

Vérifier les points suivants chaque fois que la perceuse est utilisée :

1. L'utilisateur porte des lunettes de sécurité ou un écran facial.
2. L'utilisateur porte une protection auditive et un masque antipoussière lors du perçage du béton.
3. Le mandrin est fermement logé sur l'arbre.
4. La mèche est en bon état et adéquatement serrée sur le mandrin.

Le non-respect de ces règles de sécurité peut considérablement augmenter les risques de blessure.

PERÇAGE

Lors du perçage dans les surfaces lisses et dures comme le métal, utiliser un pointeau pour marquer l'emplacement du trou. Ceci empêchera la mèche de glisser hors du centre du trou à percer.

La pièce à percer doit être immobilisée dans un étau ou avec des pinces pour l'empêcher de tourner tandis que la mèche tourne (figure 9).

1. Vérifier que la mèche est solidement verrouillée dans le mandrin de la perceuse et que l'interrupteur de marche avant/arrière est à la position marche avant.
2. Tenir la perceuse fermement à deux mains chaque fois que possible. Agripper la poignée et manipuler la gâchette de la même main.

REMARQUE : S'assurer que la main placée sur le corps de la perceuse n'obstrue pas les fentes de ventilation. L'obstruction des fentes de ventilation réduirait le refroidissement du moteur et pourrait ainsi entraîner une surchauffe du moteur.

3. Tout en tenant fermement la perceuse, placer la pointe de la mèche à l'emplacement où le trou doit être percé. Comprimer la gâchette pour démarrer la perceuse.

REMARQUE : En règle générale, utiliser des vitesses de perçage plus élevées pour les petits trous et des vitesses de perçage plus lentes pour les grands trous. Lors du perçage du plastique, utiliser des vitesses de perçage plus basses pour toutes les tailles de mèches afin d'éviter de faire fondre le plastique.

4. Enfoncer la mèche dans la pièce en appliquant la pression adéquate qui permet à la mèche de poursuivre le perçage. Ne pas forcer la mèche et ne pas appliquer de pression latérale pour agrandir le trou.

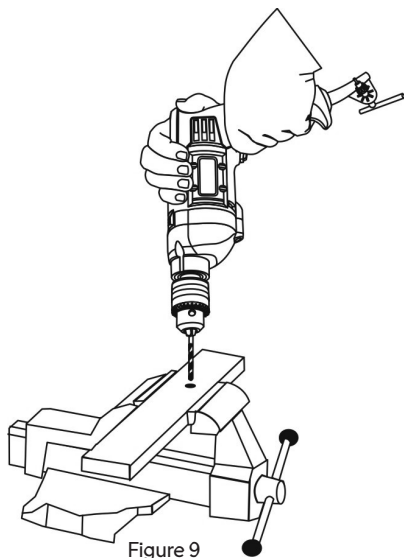


Figure 9

ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

PERÇAGE – suite

⚠ MISE EN GARDE : Se préparer à l'adhésion et au transpercement de la mèche. Lorsque ces situations se produisent, la mèche a tendance à saisir la pièce. Sous l'effet de cette action, la perceuse donnera un coup dans le sens inverse de la rotation de la mèche, ce qui pourrait entraîner une perte de contrôle lors du transpercement de la pièce qui marque l'achèvement de l'opération de perçage. Si vous n'y êtes pas préparé, cette perte de contrôle peut entraîner des blessures graves.

Lors du perçage de métaux, appliquer de l'huile légère sur la mèche pour l'empêcher de surchauffer. L'huile va prolonger la vie de la mèche en plus d'améliorer la performance de coupe. Si la mèche se coince dans la pièce ou si la perceuse se bloque, relâcher immédiatement la gâchette. Retirer la mèche de la pièce et déterminer la raison du blocage.

RETRAIT DU MANDRIN

Pour retirer le mandrin :

1. Débrancher la perceuse de la source d'alimentation.
2. Insérer une clé hexagonale (1) de $5/16$ po / 8 mm ou plus dans le mandrin (2), puis serrer fermement les mâchoires du mandrin (figure 10). S'assurer que la totalité des mâchoires (3) du mandrin épouse les surfaces plates de la clé hexagonale.
3. À l'aide d'un maillet (4), taper fortement la clé hexagonale dans le sens horaire. Cette action va desserrer la vis dans le mandrin pour un retrait facile.
4. Ouvrir les mâchoires du mandrin puis retirer la clé hexagonale.
5. Ouvrir les mâchoires du mandrin le plus largement possible.
6. Retirer la vis de mandrin à l'aide d'un tournevis n° 2 \oplus (figure 11).

REMARQUE : Tourner la vis dans le SENS HORAIRE pour la retirer. Cette vis possède un filetage à gauche.

7. Insérer la clé hexagonale dans le mandrin, puis serrer fermement les mâchoires du mandrin. (figure 12). À l'aide d'un maillet, taper fortement la clé hexagonale dans le SENS ANTIHORAIRE. Cette action va desserrer le mandrin sur l'arbre. Le mandrin peut maintenant être dévissé et retiré de l'arbre à la main.

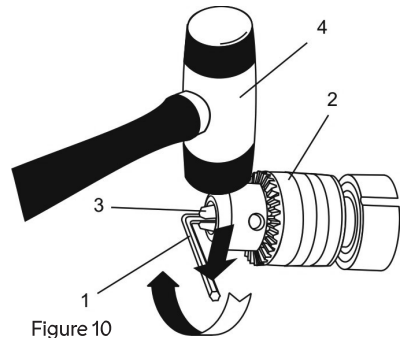


Figure 10

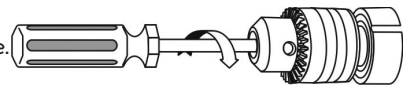


Figure 11

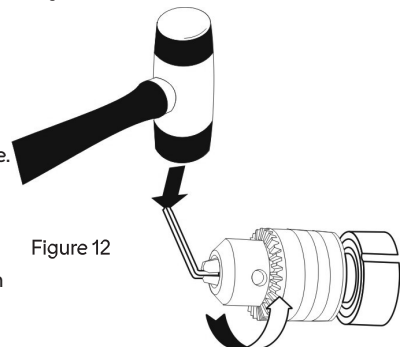



Figure 12

ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

RESSERRAGE D'UN MANDRIN LÂCHE

Après avoir installé un mandrin qui a déjà été enlevé, le mandrin peut se desserrer de l'arbre et se mettre à vaciller. De plus, la vis du mandrin peut se desserrer, ce qui peut entraîner le gauchissement des mâchoires du mandrin et les empêcher de se fermer. Marche à suivre pour serrer le mandrin :

1. Insérer la clé hexagonale dans le mandrin, puis le serrer fermement.
2. À l'aide d'un maillet, taper fortement la clé hexagonale dans le SENS HORAIRE (figure 13). Cette action va serrer le mandrin sur l'arbre.
3. Ouvrir les mâchoires du mandrin puis retirer la clé hexagonale.
4. Serrer la vis du mandrin à l'aide d'un tournevis n° 2 .

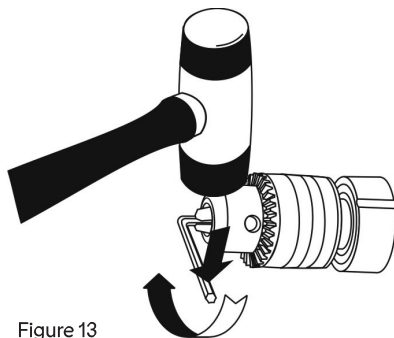


Figure 13

REMARQUE : Tourner la vis dans le SENS ANTIHORAIRE pour la serrer. Cette vis possède un filetage à gauche.

ENTRETIEN

GÉNÉRALITÉS

⚠ MISE EN GARDE : Lors de réparation ou d'entretien, n'utiliser que des pièces de rechange identiques. L'utilisation de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou causer des dommages au produit.

NE PAS utiliser de solvants pour nettoyer les pièces en plastique. Les plastiques sont sujets aux dommages par divers types de solvant commercial; leur utilisation pourra endommager les plastiques. Utiliser un chiffon propre pour éliminer les saletés, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

⚠ MISE EN GARDE : Empêcher les liquides de frein, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc. d'entrer en contact avec les pièces en plastique. Ils contiennent des produits chimiques qui peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique.

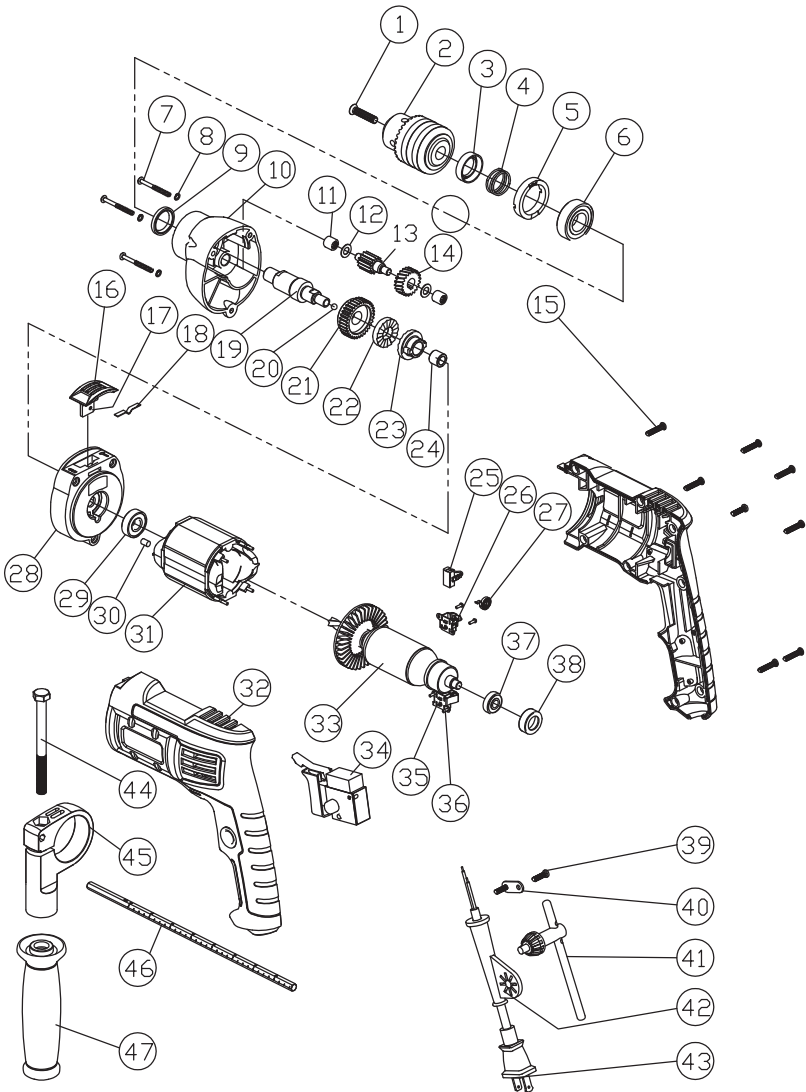
ÉVITER tout usage abusif d'outils électriques. Les pratiques abusives peuvent endommager l'outil et la pièce à travailler.

⚠ MISE EN GARDE : NE PAS essayer de modifier l'outil ou de créer des accessoires. Toute altération ou modification de ce genre constitue de l'utilisation abusive et pourrait engendrer une condition dangereuse aboutissant possiblement à une blessure corporelle. Cela annulera également la garantie.

LUBRIFICATION

Tous les roulements dans cet outil sont lubrifiés avec une quantité suffisante de lubrifiant haute qualité pour la vie de l'appareil dans des conditions normales. Par conséquent, aucune lubrification supplémentaire n'est nécessaire.

VUE ÉCLATÉE



LISTE DES PIÈCES

⚠ MISE EN GARDE : Lors de réparation ou d'entretien, n'utiliser que des pièces de rechange d'origine. L'utilisation de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou causer des dommages à l'outil.

Toute tentative de réparation ou de remplacement de pièces électriques sur cet outil peut entraîner un risque pour la sécurité, sauf si l'opération est effectuée par un technicien qualifié. Pour obtenir plus de renseignements, appelez sans frais le service d'assistance téléphonique au 1-866-349-8665, du lundi au vendredi, entre 9 h et 17 h (heure normale de l'Est).

Pour commander, toujours utiliser le NUMÉRO DE PIÈCE et non le numéro de clé.

N° de clé	N° de pièce	Nom de la pièce	Quantité
1	4020030009	Vis de mandrin	1
2	1140020010	Mandrin	1
3	2030130033	Gaine de ressort	1
4	4020030009	Ressort de percussion	1
5	2020050037	Boulon à filetage autofreinant	1
6	4010010107	Roulement 6003RS	1
7	4030010138	Vis ST3.9×35	3
8	4040030002	Rondelle	3
9	1270030021	Joint	1
10	2020050038	Boîte à engrenage	1
11	4010020002	Roulement à aiguilles HK0609	2
12	2030020161	Rondelle plate diam. 6	2
13	2040070005	Petit engrenage de second niveau	1
14	2040080018	Grand engrenage de premier niveau	1
15	4030010106	Vis ST3.9×19	7
16	3120120103	Bouton de percussion	1
17	2030200005	Levier de percussion	1
18	2050070054	Ressort à lames	1
19	2040040065	Arbre de sortie	1
20	4080080001	Roulement à billes diam. 6	1
21	2040070007	Grand engrenage de second niveau	1

LISTE DES PIÈCES

N° de clé	N° de pièce	Nom de la pièce	Quantité
22	2010100025	Plaque de percussion II	1
23	2010100024	Plaque de percussion I	1
24	4010020003	Roulement à aiguilles HK0810	1
25	1230010135	Balais de carbone	2
26	2030070050	Support de balai	2
27	2050050044	Ressort	2
28	2020150060	Couvercle central	1
29	4010010050	Roulement 609Z	1
30	3140090015	Polisseuse	1
31	1020010005	Stator	1
32	3011020004	Boîtier	1
33	1010010006	Rotor	1
34	1061050001	Interrupteur	1
35	2030070051	Support de balai	4
36	4030010006	Vis ST2X6	1
37	4010010034	Roulement 607Z	1
38	3140040003	Manchon de roulement	1
39	4030010099	Vis ST3,9×14	3
40	2030050002	Pince du cordon	1
41	1140020048	Clé de mandrin	1
42	3140010050	Protection du cordon	1
43	1190030040	Cordon	1
44	4050010009	Boulon à tête hexagonale	1
45	3120070042	Collier de montage	1
46	6210010004	Réglage de profondeur	1
47	3120070010	Poignée auxiliaire	1

GARANTIE

Si cet outil Radley fait défaut en raison d'un vice matériel ou de fabrication dans l'année suivant la date d'achat, retournez-le à tout magasin Home Hardware avec la facture d'origine aux fins d'échange. Cette garantie ne couvre pas les pièces consommables, y compris notamment les lames, les brosses, les courroies, les ampoules ou les batteries. Cette garantie couvre les vices matériels ou de fabrication seulement. Elle ne couvre pas l'usure normale, la défaillance en raison d'une utilisation abusive, ou les défauts causés par une utilisation imprudente ou inappropriée. Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation de ce produit Radley dans des buts commerciaux ou de location.

7A • 1/2 po
Perceuse à percussion

Vitesse variable



Radley[®]

UNE EXCLUSIVITÉ DE HOME HARDWARE.

**Pour en savoir plus sur toute la gamme d'outils électriques Radley,
visitez le site homehardware.ca ou votre détaillant Home Hardware local.**

MADE IN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE
HOME HARDWARE STORES LIMITED
ST. JACOBS, ONTARIO N0B 2N0
ORDER ONLINE / COMMANDE EN LIGNE
homehardware.ca

© 10 / 2019 Home Hardware Stores Limited



1240-869